

ДОГОВОР ЗА ВЪЗЛАГАНЕ	CONTRACT FOR ASSIGNMENT
Днес,20... г. в гр. София се сключи настоящия договор между:	This contract was made and entered into this day.....of.....20....in the City of Sofia, by and between:
Име:	Name:
ЕИК:	UIC:
Адрес:	Address:
Представявани от – Име:	Represented by – Name:.....
ЕГН....., Адрес:	Personal IDNumber....., Address.....
наричан за краткост Възложител от една страна и	hereinafter referred to as the Assignor, on the one hand, and
Застрахователен брокер “Брокер Инс” ООД с лиценз 499-3Б/21.07.2006г., ЕИК: 121773065, представлявана от Стефан Петров Енчев и Румен Георгиев Стайков, заедно и поотделно наричани за краткост Изпълнител от друга, се сключи настоящия договор за следното:	Insurance broker Broker Ins Ltd, having licence 499-3Б from 21.07.2006, UIC: 121773065, represented by Stefan Petrov Enchev and Roumen Georgiev Staikov, hereinafter collectively and individually referred to as the Assignee, on the other hand; and the parties hereto agreed as follows:
ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА	SUBJECT MATTER OF THIS CONTRACT
1. Възложителят възлага, а Изпълнителят приема да консултира Възложителя като оказва съдействие при взаимоотношенията му с лицензирани застрахователни дружества.	1. The Principal assigns and the Contractor agrees to consult the Principal by providing assistance in the Principal's relations with licensed insurance companies.
ПРАВА И ЗАДЪЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ	RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE PARTIES
2. Възложителят приема да предоставя на Изпълнителя цялата необходима информация във връзка с изпълнението на настоящия договор.	2. The Assignor agrees to provide the Assignee with all the information needed in relation with the execution of this contract.
3. Възложителят има право да постави свои специфични изисквания към Изпълнителя относно предоставените от него консултации и съдействие.	3. The Assignor is entitled to set his own specific requirements to the Assignee regarding the consultations and cooperation provided by the Assignee.
4. Възложителят има право да получи оферти от няколко застрахователни дружества, както и да изисква допълнителна информация от Изпълнителя във връзка с предоставените му оферти.	4. The Assignor is entitled to receive offers by several insurance companies, as well as to require additional information from the Assignee in relation to the offers provided.
5. Възложителят има право сам да избере Застрахователното дружество, в което иска да бъде застрахован, както и да уведоми Изпълнителя за своето решение като съгласува последващите действия свързани с избора си.	5. The Assignor is entitled to select alone the Insurance company, in which it wants to be insured, as well as to notify the Assignee of its decision and coordinate subsequent actions related to his choice.
6. Изпълнителят приема да направи анализ на предлаганите застрахователни услуги, на застрахователните рискове и предложенията за застрахователно покритие на различните застрахователни дружества.	6. The Assignee agrees to make an analysis of the insurance services offered, of the insurance risks and offers for insurance cover of different insurance companies.
7. След решение на Възложителя и избрана оферта от него, Изпълнителят приема да осигури необходимите документи за сключване на застрахователните договори и подготви същите за одобрение от Възложителя.	7. Following the Assignor's decision and offer selected by him, the Assignee agrees to provide the documents required for conclusion of the insurance contracts and to prepare the same for approval by the Assignor.
8. Изпълнителят приема да представлява Възложителя пред застрахователните компании при сключване на застрахователните договори	8. The Assignee agrees to represent the Assignor to insurance companies upon conclusion of insurance contracts.

9. Възложителят възлага, а Изпълнителят приема да посредничи на Възложителя и при инкасиране на застрахователни премии по полици, сключени без посредничеството на Изпълнителя. Това посредничество се осъществява при условие, че Възложителят е предоставил на Изпълнителя необходимата за целта информация.	9. The Assignor assigns and the Assignee agrees to mediate the Assignor in collecting of insurance premiums on policies concluded without mediation of the Assignee. This mediation is carried out in condition that the Assignor has provided the Assignee with the necessary information for that purpose.
10. Възложителят приема да заплаща дължимите застрахователни премии в установените за това срокове.	10. The Assignor agrees to pay the due insurance premiums within the set time limits.
11. В случаите, когато Възложителят не заплаща застрахователните премии в установените за това срокове, Изпълнителят не носи отговорност за прекратяване на застрахователното покритие от страна на Застрахователя, както и за последствията, произтичащи от тези действия.	11. In the event of the Assignor's failure to pay the due insurance premiums within the set time limits, the Assignee shall not be held liable for termination of the insurance cover by the Insurer and neither shall the Assignee be held liable for the consequences of these actions.
12. Възложителят има право да изисква съдействие от Изпълнителя относно щети по застрахователни договори сключени през периода на настоящия договор.	12. The Assignor is entitled to require assistance from the Assignee as regards the damages on insurance contracts concluded during the term of this contract.
13. Изпълнителят приема при настъпване на застрахователно събитие да съдейства на Възложителя за оформяне на необходимата документация за завеждане на щета, както и да оказва допълнително съдействие при ликвидацията на възникнали щети, ако такова е необходимо.	13. The Assignee agrees, upon occurrence of an insurance event, to assist the Assignor in execution of the documents required for filing a claim, and to provide additional assistance in liquidation of damages occurred, if necessary.
СРОК НА ДОГОВОРА	TERM OF THIS CONTRACT
14. Договорът влиза в сила от деня на подписването му и се сключва за срок от една година.	14. The contract shall come into force from the day of its signing and shall be effective for a one-year term.
15. Ако в срок до петнадесет дни преди датата на изтичане, някоя от страните не заяви изрично желание за прекратяването му, договорът се подновява автоматично за следващ едногодишен период.	15. If neither party expresses its explicit wish to terminate this contract within 15 days before its expiration date, the contract shall be extended automatically for a subsequent one-year term.
16. Прекратяването на договора се извършва чрез едномесечно писмено предизвестие, отправено от страната, която иска прекратяването или веднага по взаимно съгласие на двете страни.	16. The contract shall be terminated by one-month written notice of the party which wants the termination or immediately by mutual agreement of the parties.
ОБРАБОТКА НА ЛИЧНИ ДАННИ	PROCESSING OF PERSONAL DATA
17. Брокер Инс ООД е администратор по отношение на личните данни на физическото лице, в качеството му на представляващ Възложителя. В тази връзка представляващият Възложителя дава съгласието си Изпълнителят да събира, обработва, съхранява и предоставя законосъобразно, добросъвестно и по прозрачен начин личните му данни, при изпълнението на задачи във връзка с предоставяне на услугата застрахователно посредничество, съгласно изискванията на Регламент (ЕС) 2016/679 и Закон за Защита на Личните Данни.	17. Broker Ins OOD is a controller as regards the personal data of the natural person in their capacity of a representative of the Principal. In this regard, the Principal's representative gives their consent for the Contractor to collect, process, store and provide their personal data lawfully, fairly and in a transparent manner in the course of fulfillment of the tasks related to the provision of the insurance brokerage service, pursuant to the requirements of Regulation (EU) 2016/679 and the Personal Data Protection Act.
18. С подписване на настоящия договор Възложителят потвърждава, че е запознат с Уведомлението за поверителност на Брокер Инс ООД, публикувано на неговия уебсайт www.brokerins.bg , заявява, че му е предоставен екземпляр от Уведомлението на посочения от него в договора електронен адрес и потвърждава, че го е получил.	18. By signing this contract the Principal confirms that it is familiar with the Privacy Notice of Broker Ins OOD, published on its website www.brokerins.bg , declares that it has been provided with a copy of the Notice at the email address specified in the contract and confirms that it has received it.

19. Възложителят и Изпълнителят се съгласяват, че са самостоятелни и независими администратори на личните данни по отношение на личните данни, които всеки от тях обработва. Възложителят и Изпълнителят обработват данните на свое собствено правно основание във връзка с осъществяване на дейността си. Всеки от тях се задължава да спазва приложимото законодателство, както и да указва необходимото съдействие на другата страна във връзка с изпълнение на задълженията за обезпечаване на сигурността на обработваните лични данни.	19. The Principal and the Contractor agree that they are separate and independent personal data controllers as regards the personal data each of them processes. The Principal and the Contractor process the data on their own legal basis in connection with the implementation of their activities. Each of them is obliged to comply with the applicable legislation and to provide the necessary assistance to the other party in connection with the performance of the obligations for safeguarding the security of the personal data processed.
20. Възложителят декларира, че когато предоставя на Изпълнителя данни на други физически лица във връзка с изпълнението на настоящия договор, Възложителят има правно основание за това - получил изричното им съгласие данните да бъдат предоставяни на Брокер Инс ООД.	20. The Principal declares that when providing the Contractor with data of other natural persons in connection with the performance of this contract, the Principal has a legal basis to do so, namely it has received their explicit consent for the provision of the data to Broker Ins OOD.
НАЧИН НА УВЕДОМЯВАНЕ И ИНФОРМАЦИЯ	NOTIFICATION METHOD AND INFORMATION
21. Възложителят избира начини, по който Изпълнителят да осъществява контакт с него за целите на договора:	21. The Principal shall select the ways by which the Contractor shall contact the Principal for the purposes of the contract:

✓	Начин на уведомяване/ Notification method	Координати/ Contact details	Лице за контакт/ Contact person
	Уведомяване по телефон/ Notification by phone	Тел:/ Tel:	
	Уведомяване чрез SMS/ Notification by SMS	Тел:/ Tel:	
	Уведомяване по електронна поща/Notification by email	Email:/ Email:	
	Уведомяване чрез писмо по поща/ Notification by letter delivered by postal service	Адрес:/ Address:	

22. Възложителят декларира, че с предоставяне на горепосоченият адрес на електронна поща за контакт: а) приема да получава и изпраща необходимата информация във връзка със сключване на застрахователни договори от/на посочения електронен адрес или на интернет страницата на Изпълнителя на адрес: www.brokerins.bg – Информация за клиенти; б) приема да изпраща и получава информация, данни и изявления чрез посочената електронна поща във връзка с взаимоотношенията му с Изпълнителя при изпълнение на настоящия договор. в) се съгласява да получава и да бъде обвързван с изявления, изпращани от и получавани на горепосоченият адрес на електронна поща за целите на деловите отношения, с Изпълнителя.	22. The Principal declares that by the provision of the abovementioned e-mail address for contact he/she: а) agrees to receive and send the information required in relation with the conclusion of insurance contracts from/to the specified e-mail address or to the webpage of the Contractor at: www.brokerins.bg – Client Information; б) agrees to send and receive information, data and statements via the specified email concerning his/her relations with the Contractor during the performance hereof. в) agrees to receive and be bound by statements sent from and received at the abovementioned e-mail address for the purposes of the business relations with the Contractor.
23. Възложителя декларира, че му е предоставена информацията за потребители на застрахователни услуги, във връзка с Чл. 325 от Кодекс за Застраховане.	23. The Principal declares that they have been provided with information about users of insurance services in connection with Art. 325 of the Insurance Code.
24. Брокер Инс ООД при условията предвидени в действащото законодателство може да предоставя	24. Subject to the conditions provided for in the effective legislation, Broker Ins Ltd can provide advice regarding the

съвети в качеството си на застрахователен брокер относно разпространяваните от него застрахователни продукти, съгласно чл. 325а, ал. 5 от КЗ – въз основа на справедлив и личен анализ.	insurance products it distributes, in its capacity of an insurance broker, pursuant to Art. 325a, para. 5 of the Insurance Code – based on a fair and personal analysis.
ВЪЗНАГРАЖДЕНИЕ	REMUNERATION
25. Възнаграждението на Изпълнителя за осъщественото обслужване е включено в определената от застрахователя премия. В отделни случаи, с цел покриване на административните си разноски, Изпълнителя може да събере и допълнителни суми заедно със застрахователната премия.	25. The remuneration of the Assignee for performed services is included in the insurance premium. In some cases, in order to cover its administrative costs, the Contractor may collect additional amounts together with the insurance premium.
26. Изпълнителят може да събере допълнително възнаграждение заедно със застрахователната премия и с цел предлагане на разширена форма на застрахователно посредничество. В този случай Изпълнителя предоставя на Възложителя списък на предоставяните допълнителни услуги (специални отстъпки) и условия за тяхното използване и го информира за размера на събраното допълнително възнаграждение.	26. The Contractor may collect an additional remuneration together with the insurance premium with the aim of offering an extended form of insurance brokerage. In this case the Contractor shall provide the Principal with the list of the additional services offered (special discounts) and the terms of their use and shall inform the Principal of the amount of the additional remuneration collected.
ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ	GENERAL PROVISIONS
27. Страните се задължават да опазват взаимно търговския си престиж, както и търговската тайна, станала им известна във връзка с изпълнението на настоящия договор.	27. The Parties undertake to protect each other's business reputation as well as trade secret that has become known to them in connection with the execution of this contract.
28. Договорът се сключва на основание Закона за задълженията и договорите, Кодекса за Застраховане и Наредбата за застрахователния брокер и застрахователния агент.	28. This contract is concluded on the basis of the Obligations and Contracts Act, the Insurance Code and the Regulation for Insurance Broker and Insurance Agent.
29. Договорът се състави и подписа в два еднообразни екземпляра - по един за всяка от страните.	29. The contract was drawn up and signed in two uniform counterparts, one for each party.
Възложител: _____ _____ (подпис, печат)	Assignor: _____ _____ (seal, signature)
Изпълнител: _____ _____ (подпис, печат)	Assignee: _____ _____ (seal, signature)

Информация за Потребителя на Застрахователни Услуги, във Връзка с Чл. 325 от Кодекс за Застраховане	Information To Be Provided To Users of Insurance Services in connection with Art. 325 of the Insurance Code
1. Брокер Инс ООД е дружество, регистрирано в Търговски регистър и регистър на юридическите лица с нестопанска цел с ЕИК 121773065, със седалище и адрес на управление град София, община Триадница, ул. Кърниградска 3.	1. Broker Ins Ltd is a company registered in the Commercial Register and the Register of Non-Profit Legal Entities under Unified ID Code (UIC) 121773065, with seat and registered address in the city of Sofia, Triaditsa District, 3 Karnigradska Str.
2. Брокер Инс ООД е застрахователен брокер, вписан в публичния регистър по чл. 30, ал. 1, т. 12 от Закона за Комисията за финансов надзор, с Решение № 499 – 3Б от 21.07.2006г. под рег. №-11-8. Регистрацията може да бъде проверена чрез справка в Комисията за финансов надзор, гр. София, ул. "Будапеща" 16 или на интернет страницата на Комисията за финансов надзор www.fsc.bg.	2. Broker Ins Ltd is an insurance broker registered in the public register pursuant to Art. 30, para. 1, item 12 of the Financial Supervision Commission Act, by Decision No. 499 – Insurance Broker from 21.07.2006 under Reg. No.11-8. The registration can be verified by check in the Financial Supervision Commission, city of Sofia, 16, Budapest Str., or on the website of the Financial Supervision Commission www.fsc.bg.
3. Брокер Инс ООД не притежава пряко или чрез свързани лица повече от 10% от гласовете в общото събрание или от капитала на застраховател.	3. Broker Ins Ltd does not hold directly or through related parties more than 10 % of the voting rights or capital of an insurer.
4. Застраховател или контролиращо дружество на застраховател не притежават пряко или чрез свързани лица повече от 10% от гласовете в общото събрание или от капитала на Брокер Инс ООД.	4. Neither an insurer, nor a majority holder of an insurer holds directly or through related parties more than 10% of the voting rights or capital of Broker Ins Ltd.
5. Жалби във връзка с предоставяните от Брокер Инс ООД услуги или по други причини могат да бъдат подавани до централния офис на дружеството на адрес: София, ул. Кърниградска 3 или по електронна поща на адрес office@brokerins.bg. В жалбата следва да бъдат посочени имена на жалбоподателя, ЕГН, телефон и адрес за обратна връзка. Брокер Инс отговаря на постъпили жалби и оплаквания в срок от 15 работни дни.	5. Any complaints about the services provided by Broker Ins Ltd or complaints for any other reasons can be submitted to the head office of the company at the following address: Sofia, 3 Karnigradska Str., or by email to office@brokerins.bg. The complaint should state the name, personal ID number, phone and address for feedback of the complainant. Broker Ins Ltd replies to all complaints filed within 15 business days.
6. Жалби срещу Брокер Инс ООД и срещу негови служители могат да се подават в Комисията по Финансов Надзор, Управление "Застрахователен Надзор" на адрес: София 1000, ул. "Будапеща" 16 или по електронна поща на адрес delovodstvo@fsc.bg.	6. Complaints against Broker Ins Ltd and employees thereof can be filed also to the Insurance Supervision Division of the Financial Supervision Commission to the following address: 1000 Sofia, 16 Budapeshta Str., or by email to delovodstvo@fsc.bg.
7. В случай на неразрешен спор с Брокер Инс ООД всеки потребител на застрахователни услуги може да се обърне и към Секторната помирителна комисия за разглеждане на спорове в областта на застраховането и застрахователното посредничество, включително и при предоставяне на финансови услуги от разстояние в тези сектори, на адрес гр. София 1000, ул. "Врабча" № 1, ет. 3, 4 и 5, на тел. 02/9330 565 – ЦУ на Комисията за защита на потребителите, както и да подаде жалба чрез попълване на електронен формуляр на интернет страницата на КЗП - www.kzp.bg или лично в регионалните центрове на КЗП в страната.	7. In the event of unsettled disputes with Broker Ins, users of insurance services can also contact the Conciliation Commission for considering disputes in the field of insurance and insurance intermediation, including when providing financial services in these sectors remotely, to the following address: city of Sofia, postal code 1000, 1, Vrabcha Str., fl. 3, 4 and 5, tel. 02/9330 565 – Central office of the Consumer Protection Commission (CPC), and can also lodge a complaint by filling in an e-form on the website of the CPC - www.kzp.bg, or personally in the regional offices of the CPC in the country.
8. Брокер Инс ООД не осъществява застрахователно посредничество от името на застраховател, а представлява ползвателите на застрахователни услуги.	8. Broker Ins Ltd does not carry out insurance intermediation on behalf of an insurer but represents the users of insurance services.
9. Брокер Инс ООД при условията предвидени в действащото законодателство може да предоставя съвети в качеството си на застрахователен брокер относно разпространяваните от него застрахователни продукти, съгласно чл. 325а, ал. 5 от КЗ – въз основа на справедлив	9. Subject to the conditions provided for in the effective legislation, Broker Ins Ltd can provide advice regarding the insurance products distributed by the company in its capacity of an insurance broker pursuant to Art. 325a, Para. 5 of the

и личен анализ.	Insurance Code – based on a fair and personal analysis.
10. При осъществяване на дейността си Брокер Инс ООД получава възнаграждение, формирано като процент от платената застрахователна премия по съответната застраховка. В отделни случаи с цел покриване на административните си разходи Брокер Инс може да начисли и допълнителна сума, която ще се заплаща от ползвателите на застрахователни услуги.	10. In exchange for the services provided, Broker Ins Ltd receives remuneration calculated as a percentage of the insurance premium paid on the respective insurance. In some cases with the purpose of covering its administrative expenses, Broker Ins may charge an additional amount as well which shall be paid by the users of insurance services.
Възложител: _____ _____ (подпис, печат)	Assignor: _____ _____ (seal, signature)
Изпълнител: _____ _____ (подпис, печат)	Assignee: _____ _____ (seal, signature)

УВЕДОМЛЕНИЕ ЗА ПОВЕРИТЕЛНОСТ във връзка с Европейски Регламент (ЕС) 2016/679 за защита на личните данни	<u>NOTICE OF CONFIDENTIALITY to clients of Broker Ins Ltd, according to European Regulation (EC) 2016/679 on the protection of personal data</u>
1. С уведомлението Ви предоставяме информация относно обработването на Вашите лични данни във връзка с дейността ни на застрахователен посредник, включително изготвяне на оферти, сключване, обслужване, изпълнение на задължения и уреждане на претенции по застрахователни договори, както и за целите на обработване на Ваше искане, жалба, молба, или друго запитване към нас.	1. The privacy and security of your personal information is important to us, and thus we would like to call your attention to our updated Privacy Policy, which will inform you about our policies and procedures concerning the personal information we collect, maintain and disclose in connection with policies you obtain from us. This includes the preparation of offers, conclusion, service, the fulfillment of obligations, and the settlement of claims on insurance contracts, as well as processing your requests, complaints, or other inquiries to us.
2. Кои Ваши лични данни обработваме? Обикновено обработваме следните Ваши данни: - Имена: име, презиме и фамилия; - ЕГН, ЛНЧ /личен номер на чужденец/; - Контакти: електронна поща, адрес за кореспонденция и телефон; - Адрес: постоянен или настоящ; - Банкова информация: обслужваща банка, номер на банкова сметка и BIC / SWIFT код; - Информация относно предмета на застрахователния договор: професия, длъжност, месторабота, гражданство, финансова информация, пол, възраст и други; - Данъчна и финансова информация; - Информация относно застрахователен договор или застрахователна претенция; - Здравни данни: информация относно Вашето здравословно състояние и данни, свързани с физическото или психическото Ви здраве, както и медицински документи, предоставени за целите на сключване на застраховка и предявяването на застрахователна претенция.	2. Which personal data do we process? As a rule, we process the following data: – Names: first name, patronymic, and surname; – National ID number (EGN) or PIN (Personal Identification Number as a foreigner); – Contacts: e-mail, correspondence address and telephone; – Address: permanent or current; – Banking information: name of bank, bank account number and BIC / SWIFT code; – Information about the owner of the insurance policy: occupation, position, place of work, citizenship, financial information, gender, age, etc. – Tax and financial information; – Information about an insurance contract or insurance claim; – Health data: information about your health status and data related to your physical or mental health, as well as medical documents provided for the purpose of insuring and claiming insurance.
3. За какво обработваме Вашите лични данни? Те са ни необходими за осъществяване на дейността ни на застрахователен посредник, включително изготвяне на оферти, сключване, обслужване, изпълнение на задължения и уреждане на претенции по застрахователни договори. Дружеството обработва Вашите здравни данни с оглед действащото законодателство за целите на изготвяне на оферта или предложение и сключване на застрахователен договор. Ние обработваме Вашите здравни данни, предоставени за целите на доказване на застрахователна претенция, за установяване, упражняване или защита на правни претенции, а също и за целите на маркетингова комуникация, както и за целите на директния маркетинг, въз основа на Ваше съгласие. Обработването на Вашите лични данни, свързани с Ваши искания, жалби, молби или други запитвания към нас, се извършва въз основа на недвусмисленото съгласие, изразено от Вас чрез попълване на съответна форма, в изпълнение на законово изискване или въз основа на легитимния интерес на Брокер Инс ООД в случай на евентуален спор. В определени случаи споделяме Вашите данни с договорни партньори (асистънс компании, кол център, доверени лекари, застрахователи, презастрахователи, техните контрагенти и др.) на основание легитимния интерес на Брокер Инс ООД да изпълни задълженията си като застрахователен посредник и да повиши качеството на предоставяните услуги. Въз основа на легитимния ни интерес, свързан с вътрешните административни цели, може да споделим Вашите данни и с други сродни	3. Why do we need to process your personal data? This information is necessary in order for us in order to carry out our activity as an insurance intermediary, including the preparation of tenders, conclusion, services, performing obligations, and settling claims on insurance contracts. The company processes your health data in accordance with current legislation for the purposes of preparing a bid or proposal and concluding an insurance contract. We process the health data you provide in order to prove an insurance claim, for the establishment, exercise or defense of legal claims, as well as for marketing communication and direct marketing, based on your consent. The processing of your personal data related to your requests, complaints, or other inquiries to us is made on the basis of your unambiguous consent when you complete the relevant form, which is in compliance with legal requirements or in the legitimate interest of Broker Ins Ltd in the event of any dispute. In certain cases we share your data with contractual partners (assistance companies, call centers, trusted doctors, insurers, reinsurers, their counterparts, etc.) on the basis of the legitimate interests of Broker Ins Ltd in fulfilling its obligations as an insurance broker as well as improve the quality of services provided. Based on our legitimate interest related to internal administrative purposes, we may share your data with other related companies.

компании.	
4. За какви цели използваме Вашите данни? Предоставените от Вас лични данни ще бъдат използвани за целите на застрахователното посредничество, администриране на застрахователното правоотношение, както и в определени случаи да отговорим на Ваше искане, жалба, молба или друго запитване, за целите на: - Оценка на риска; - Изготвяне на индивидуално предположение за застраховка; - За своевременното Ви уведомяване за дължими застрахователни премии и подлежащи на подновяване застрахователни полици; - За администриране на извършени плащания по застрахователни премии; - Обработване и отговор на Ваше искане, жалба, молба или друго запитване към Брокер Инс ООД; - Съдействие за ползване на медицинска услуга; - Подобряване качеството на обслужване и повишаване нивото на предоставяните услуги; - Обработване на претенции по повод настъпване на застрахователно събитие и изплащане на застрахователно обезщетение при ликвидация на щета; - Защита на легитимния интерес на Брокер Инс ООД в случай на евентуален спор; - Предотвратяване на застрахователни измами; - Изпълнение на законови изисквания, включително избягване на конфликт на интереси, корупционни практики и задължения по Закона за мерките срещу изпирането на пари; - За маркетингова комуникация и целите на директния маркетинг; - Статистическа обработка на данните.	4. For what purposes do we use your data? The personal data you provide will be used for insurance mediation, administration of insurance contracts and, in certain cases, to respond to your request, complaint, or other inquiry for the purposes of: – Risk Assessment; – Preparation of an individual offer of insurance; – Your timely notification of insurance premiums and insurance policies which are subject to renewal; – Administering payments made under insurance premiums; – Processing and responding to your requests, complaints, or other inquiries to Broker Ins Ltd; – Assistance in using medical services; – Improving the quality of service and raising the level of services provided; – Processing of claims regarding the occurrence of an insurance event and payment of insurance compensation for the liquidation of damages; – Protection of the legitimate interest of Broker Ins Ltd in the event of a possible dispute; – Prevention of insurance fraud; – Implementation of legal requirements, including avoidance of conflicts of interest, corrupt practices and obligations under the Law on Measures against Money Laundering; – Marketing communication and direct marketing objectives; – Statistical data processing
5. Къде съхраняваме Вашите данни? Данните, които събираме от Вас, се съхраняват в рамките на Европейското икономическо пространство ("ЕИП"), но също така могат да бъдат прехвърлени и обработвани в страна извън ЕИП. Всеки случай на прехвърляне на Вашите лични данни ще се извършва в съответствие с приложимите закони. За трансфери извън ЕИП, Брокер Инс ООД ще използва Стандартните договорни клаузи и Защита на неприкосновеността на личната информация за страните, за които липсва адекватно решение от страна на Европейската комисия.	5. Where do we store your data? The data we collect from you is stored within the European Economic Area (EEA) but can also be transferred and processed in a non-EEA country. Any case of transfer of your personal data will be made in accordance with applicable laws. For transfers outside the EEA, Broker Ins Ltd will use the Standard Contract Terms and Privacy Protection for countries for which there is no adequate solution from the European Commission.
6. Кой има достъп до Вашите данни? Вашите данни могат да се споделят с дъщерни дружества на Брокер Инс ООД. Ние никога няма да прехвърляме, продаваме или разменяме Вашите данни за маркетингови цели на трети страни извън Брокер Инс ООД и дъщерни дружества на Брокер Инс ООД. Данните, които се препращат на трети страни, се използват само за предоставяне на нашите услуги.	6. Who can access your data? Your data may be shared with Broker Ins Ltd's subsidiaries. We will never transfer, sell or exchange your data for marketing purposes to third parties outside of Broker Ins Ltd and subsidiaries of Broker Ins Ltd. Data forwarded to third parties is only used to help provide our services.
7. Профилиране При изготвянето на Вашето индивидуално предложение за застраховка, както и на застрахователния договор е възможно Вашите лични данни да бъдат обект на профилиране чрез системи за обработване на информация. В зависимост от спецификите на конкретния вид застраховка, Брокер Инс ООД може да използва информационни системи, за да изчисли вероятността за настъпване на застрахователно събитие. Информационните системи работят въз основа на зададени критерии, разработени от експерти.	7. Profiling When preparing your individual insurance proposal as well as the insurance contract, your personal data may be subject to profiling through information processing systems. Depending on the specifics of the particular type of insurance, Broker Ins Ltd can use information systems to calculate the probability of an insurance event occurring. Information systems work on the basis of defined criteria developed by experts. * Profiling is any form of automated processing of personal data, including the use of personal data to evaluate certain aspects related to an individual as regards his/her profession,

* Профилиране е всяка форма на автоматизирано обработване на лични данни, изразяващо се в използването на лични данни за оценяване на определени аспекти, свързани с физическото лице, отнасящи се до професия, икономическо състояние, здраве, лични предпочитания, местоживее и други.	economic status, health, personal preferences, domicile, etc.
8. С кого можем да споделяме Вашите лични данни? Брокер Инс ООД зачита и пази поверителността на Вашите лични данни. При спазване на законовите изисквания е възможно да разкрие Ваши лични данни на следните лица: - Доставчици на услуги (застрахователи, консултанти, асистентс компании, кол център, доверени лекари, презастрахователи, техните контрагенти и други). Когато използва услуги, свързани със сключване на застрахователния договор и уреждане на застрахователна претенция, техническа поддръжка на вътрешни информационни системи и оперативна поддръжка на дейността ни, е възможно Брокер Инс ООД да разкрие лични данни. Подобно разкриване на данни се осъществява само при наличие на основателна причина за това и въз основа на писмена договорка получателите да осигурят адекватно ниво на защита; - При изпълнение на задълженията си по определени застраховки, Брокер Инс ООД може да разкрие Вашите данни на подизпълнители, които предоставят услуги както на територията на Република България, така и извън нея; - Държавни и общински органи - в изпълнение на своите законови задължения, Брокер Инс ООД може да бъде задължен да разкрие лични данни при изрично указание на държавни или общински органи; - Дъщерни дружества на Брокер Инс ООД - разкриване на лични данни в този случай се извършва при спазване на приложимото българско и европейско законодателство;	8. With whom can we share your personal information? Broker Ins Ltd. respects and protects the privacy of your personal data. Subject to legal requirements, it is possible to disclose your personal data to the following persons: – Service providers (insurers, consultants, assisting companies, call centers, trusted doctors, reinsurers, their counterparts and others). When using services related to the conclusion of the insurance contract and settlement of an insurance claim, as well as technical maintenance of internal information systems and operational support of our activity, Broker Ins Ltd may disclose personal data. Such disclosure only occurs when there is good reason to do so and on the basis of a written agreement to provide recipients an adequate level of protection; – Subcontractors who provide services both on the territory of the Republic of Bulgaria and abroad, in order for Broker Ins Ltd to fulfill its obligations under certain insurances; – State and municipal authorities – in fulfillment of their legal obligations, Broker Ins Ltd. may be obliged to disclose personal data at the express direction of state or municipal authorities; – Subsidiaries of Broker Ins Ltd – Disclosure of personal data in this case is carried out in compliance with applicable Bulgarian and European legislation;
9. За какъв срок съхраняваме Вашите лични данни? Брокер Инс ООД съхранява отделните документи, които администрира за целите на изпълнение на задължения по застрахователни договори и претенции, и за изпълнение на законови задължения. По-подробна информация относно сроковете за съхранение на всички документи, които Брокер Инс ООД обработва, може да се обърнете към администрацията на Брокер Инс ООД и да поискате копие от Правилата.	9. How long do we store your personal data? Broker Ins Ltd. keeps the individual documents it administers in order to fulfill obligations under insurance contracts and claims, as well as for the implementation of legal obligations. For more detailed information on the terms of storage of all documents Broker Ins Ltd processes, you can contact Broker Ins Ltd administration and request a copy of the rules.
10. Какви са Ви права по отношение на Вашите лични данни? При спазване на българското законодателство, Вие имате следните права спрямо личните Ви данни, обработвани от Брокер Инс ООД: 1. Да получите достъп до Вашите личните данни, които Брокер Инс ООД обработва и да получите копие от тях; 2. При непълнота или неточност в данните, които Брокер Инс ООД обработва, личните Ви данни да бъдат коригирани; 3. Да поискате данните Ви да бъдат заличени, когато са налице условията за това. Такива случаи са ако е постигната целта, за която данните са събрани; оттеглили сте съгласието си, когато обработката се базира на съгласие и няма друго законово основание за обработка; данните Ви се обработват незаконосъобразно и други; 4. В определените от закона случаи да изискате обработката на личните Ви данни да бъде ограничена; 5. В случаите, когато данните Ви се обработват на основание на легитимен интерес (изброени по-горе в това Уведомление), можете да възразите срещу обработването на Вашите лични данни на това основание; 6. Да упражните правото си на преносимост на данните и да поискате данните Ви да бъдат предоставени в структуриран, общоупотребяван и машинно-четим формат;	10. What are your rights with respect to your personal data? Subject to Bulgarian law, you have the following rights to your personal data processed by Broker Ins Ltd: - To access your personal data which Broker Ins Ltd. has processed, and request a copy; - To have your personal data corrected in case of incompleteness or inaccuracies in the data that Broker Ins Ltd. processes; - To request that your data be deleted when appropriate, such as cases where you withdrew consent when consent was required and there is no legal basis for processing, or those where your data was processed illegally, etc. - To require that the processing of your personal data is limited when specified by law; - To oppose the processing of your personal data in cases where your data has been processed on the basis of a legitimate interest (listed above in this Notice); - To exercise your right to data portability and ask for your data to be provided in a structured, widely used and machine-readable format; - To withdraw your consent when the processing of your

7. Да оттеглите даденото от Вас съгласие, когато обработването на личните Ви данни се основава на съгласие. Подробна информация относно условията и реда, по който можете да упражните правата си, ще намерите във всеки офис на Брокер Инс ООД в страната. Имате право да подадете жалба до Комисия за защита на личните данни, когато са налице съответните предпоставки за това.	personal data is based on consent. Detailed information about the terms and conditions under which you can exercise your rights can be found at any of the offices of Broker Ins OOD in Bulgaria. You have the right to file a complaint with the Personal Data Protection Commission when the relevant prerequisites are in place.
11. Служител по защита на личните данни: Определихме отговорници по защита на личните данни, за да гарантираме, че Вашите лични данни винаги ще бъдат обработвани по открит, коректен и законен начин. Можете да се свържете с нашия служител по защита на лични данни на електронна поща gdpr@brokerins.bg. Право на подаване на жалба към надзорен орган: Ако смятате, че Брокер Инс ООД обработва Вашите лични данни по неправилен начин, можете да се свържете с нас. Също така имате право да подадете жалба към надзорен орган.	11. Privacy Officers: We have appointed personal data protection officers to ensure that your personal data will always be processed in an open, fair, and legitimate manner. You can contact our Privacy Officer at gdpr@brokerins.bg. Your right to lodge a complaint with a supervisor: If you believe that Broker Ins Ltd. has processed your personal data in an unacceptable way, you are welcome to contact us. You also have the right to appeal to a supervisor.
12. Как да се свържете с нас? Координати за контакт с Длъжностно лице по защита на личните данни: България, гр. София 1000, ул. Кърниградска № 3, ел. поща: gdpr@brokerins.bg; тел.: 02 4224244	12. How to contact us: You can contact Broker Ins Ltd at the following address: Bulgaria, Sofia 1000, 3, Karnigradska Street, e-mail: office@brokerins.bg; tel .: 02 4224244
Възложител: _____ _____ (подпис, печат)	Assignor: _____ _____ (seal, signature)
Изпълнител: _____ _____ (подпис, печат)	Assignee: _____ _____ (seal, signature)